

187844

Dekrete - 1. Teil - Jahr 2019**Autonome Provinz Bozen - Südtirol
DEKRET DES LANDESVETERINÄRDIREKTORS**

vom 26. September 2019, Nr. 18200

Vorbeugung gegen die Caprine Arthritis Encephalitis (CAE) und die Pseudotuberkulose der Ziegen in der Provinz Bozen

Das Landesgesetz vom 2. Januar 1981 Nr. 1 in geltender Fassung betrifft die „Regelung des Landesgesundheitsdienstes“.

Das Landesgesetz vom 12. Januar 1983 Nr. 3, in geltender Fassung, betrifft die „Gliederung der Aufgabengebiete des Veterinärwesens und Neuordnung des tierärztlichen Dienstes“ und im Detail laut Artikel 4 Absatz 4 übt der Landesveterinärdirektor die Funktionen als tierärztliche sanitäre Behörde auf Landesebene zur Anwendung der nationalen und gemeinschaftlichen Bestimmungen aus.

Das Königliche Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265, in geltender Fassung, betrifft den Einheits-Text der Sanitätsgesetze.

Das Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. Februar 1954, Nr. 320, in geltender Fassung, betrifft das Veterinärpolizeireglement.

Das Gesetz vom 23. Dezember 1978, Nr. 833, in geltender Fassung regelt die Einführung des Nationalen Gesundheitsdienstes.

Das Legislativdekret vom 16. März 1992, Nr. 266, betrifft die Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol über die Beziehung zwischen staatlichen Gesetzgebungsakten und Regional- und Landesgesetzen sowie über die staatliche Ausrichtungs- und Koordinierungsbefugnis.

Das eigene Dekret vom 11. April 2017 Nr. 6609/2017 betrifft die „Vorbeugung gegen die Caprine Arthritis Encephalitis (CAE) und die Pseudotuberkulose der Ziegen in Südtirol“.

Die Pseudotuberkulose ist eine ansteckende Krankheit, die großen wirtschaftlichen Schaden bei Ziegenbeständen anrichten kann. Um die Tiergesundheit zu fördern und die Ausbreitung

Decreti - Parte 1 - Anno 2019**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
DECRETO DEL DIRETTORE DEL SERVIZIO VETERINARIO PROVINCIALE**

del 26 settembre 2019, n. 18200

Profilassi della Artrite-Encefalite dei Caprini (CAEV) e della Pseudotuberculosis dei caprini in Provincia di Bolzano

La Legge provinciale 2 gennaio 1981, n. 1 e successive modifiche reca la “Disciplina del Servizio sanitario provinciale”.

La Legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3 e successive modifiche reca l’“Esercizio delle funzioni in materia veterinaria e riordino dei servizi veterinari” e in particolare ai sensi dell’articolo 4 comma 4 il direttore del Servizio veterinario provinciale svolge le funzioni di autorità sanitaria veterinaria nell’ambito provinciale per l’applicazione della normativa nazionale e comunitaria.

Il Regio Decreto 27 luglio 1934, n. 1265, e successive modifiche reca il Testo Unico delle Leggi Sanitarie.

Il Decreto del Presidente della Repubblica 8 febbraio 1954, n. 320, e successive modifiche reca il Regolamento di Polizia Veterinaria.

La Legge 23 dicembre 1978, n. 833, e successive modifiche disciplina l’Istituzione del Servizio Sanitario Nazionale.

Il Decreto Legislativo 16 marzo 1992, n. 266, reca le norme di attuazione dello Statuto speciale per il Trentino Alto Adige concernenti il rapporto tra atti legislativi statali e leggi regionali e provinciali, nonché la potestà statale di indirizzo e coordinamento.

Il proprio decreto dell’11 aprile 2017, n. 6609/2017 reca la disciplina relativa alla “Profilassi della Artrite-Encefalite dei Caprini (CAEV) e della Pseudotuberculosis dei caprini in Provincia di Bolzano”.

La Pseudotuberculosis è una malattia contagiosa che può causare ingenti danni economici per gli allevamenti di caprini. Per preservare lo stato sanitario degli animali e circoscrivere la diffusione

einzdämmen, ist das freiwillige Entfernen infizierter Tiere aus der Herde angebracht und zu entschädigen.

Die Caprine Arthritis Encephalitis (CAE) ist eine Infektionskrankheit, die für Tierzüchter beträchtliche wirtschaftliche Schäden verursachen kann.

Es ist erwiesen, dass die Lentiviren des Genotyps A, B und E bei Schafen und Ziegen vorkommen und seit der Prophylaxekampagne des Winters 2014/2015 werden Diagnostiktests verwendet, die eine indirekte Genotypisierung der Lentiviren der kleinen Wiederkäuer ermöglichen.

In der Aussprache vom 4. Juli 2019 bei der Abteilung Landwirtschaft zwischen dem Landesrat für Landwirtschaft, dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft, die Vertreter des Landestierärztlichen Dienstes, des Betrieblichen tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs, des Verbands der Südtiroler Kleintierzüchter und des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien wurde angesichts wissenschaftlicher Erkenntnisse, die aufgezeigt haben, dass der Genotyp B1 für die klinischen Symptome der CAE bei Ziegen verantwortlich ist, und nach ausländischem Vorbild festgelegt, die Ausmerzungen der CAE auch in Südtirol auf den Genotyp B1 zu fokussieren.

Aus den oben angeführten Gründen wird als angebracht erachtet, das eigene Dekret vom 11. April 2017 Nr. 6609/2017 zu ersetzen.

Dies vorausgeschickt

verfügt

DER LANDESVETERINÄRDIREKTOR

TITEL I
Sanierung von CAE

Artikel 1
Teilnahme am Programm

1. Die Sanierung der Ziegenbestände, in denen das Lentivirus des Genotyps B1 oder den Genotyp B1 beinhaltende Kombinationen (CAE) nachgewiesen wurden, ist im gesamten Gebiet Südtirols verpflichtend.

della malattia è opportuno consentire agli allevatori di allontanare volontariamente gli animali infetti e corrispondere loro un indennizzo.

La Artrite-Encefalite dei Caprini (CAEV) è una malattia infettiva contagiosa che può provocare ingenti danni economici per gli allevatori.

È stato dimostrato che i lentivirus del genotipo A, B ed E sono riscontrabili negli ovini e nei caprini e a partire dalla campagna di profilassi dell'inverno 2014/2015 si utilizzano test diagnostici che rendono possibile una genotipizzazione indiretta dei lentivirus dei piccoli ruminanti.

Durante l'incontro del 4 luglio 2019 presso la Ripartizione Agricoltura l'Assessore competente, il Direttore di Ripartizione, i rappresentanti del Servizio veterinario provinciale, del Servizio Veterinario aziendale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, della Federazione zootecnica dell'Alto Adige e dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venetie, alla luce delle risultanze scientifiche che hanno evidenziato che è il genotipo B1 responsabile dei sintomi clinici della CAEV nei caprini e seguendo il modello adottato da altri Paesi, hanno deciso di circoscrivere anche in Alto Adige l'eradicazione della CAEV solo al genotipo B1.

Per i motivi sopra citati si ritiene opportuno sostituire il proprio decreto dell'11 aprile 2017, n. 6609/2017.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO VETERINARIO
PROVINCIALE
decreta

TITOLO I
Risanamento dalla CAEV

Articolo 1
Partecipazione al piano

1. Il risanamento degli allevamenti caprini nei quali è stata accertata la presenza del lentivirus del genotipo B1 oppure delle combinazioni contenenti il genotipo B1 (CAEV) ha carattere obbligatorio su tutto il territorio della Provincia di Bolzano.

Artikel 2

Durchführung der Probeentnahmen

1. Im Rahmen der Durchführung der Pflichtprophylaxe werden alle Ziegen im Alter von über sechs Monaten, die sich auf dem Gebiet Südtirols befinden, mindestens einmal jährlich einer serologischen Einzeluntersuchung auf Lentiviren unterzogen.
2. Die Art der Untersuchungsmethoden zur Feststellung der CAE wird vom Landestierärztlichen Dienst nach den jeweils neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen festgelegt.
3. In Beständen, in denen bei den Ziegen, CAE nachgewiesen wurde und die zudem Schafe halten, können auf Anfrage des Tierhalters oder der Tierhalterin auch alle Schafe älter als sechs Monate auf Lentiviren untersucht werden. Bei einem positiv getesteten Schaf wird die indirekte Genotypisierung des Lentivirus durchgeführt.

Artikel 3

Definitionen

1. Reagiert eine Ziege älter als sechs Monate bei der indirekten Genotypisierung negativ auf den Genotyp B1 des Lentivirus oder auf Kombinationen mit dem Genotyp B1, gilt die Ziege als CAE-negativ. Eine Ziege jünger als sechs Monate ist als CAE-negativ anzusehen, wenn sie aus einem als amtlich frei von CAE anerkannten Bestand stammt.
2. Ziegen werden als CAE-positiv angesehen, wenn der Erreger des Genotyps B1 nachgewiesen wurde oder eine Kombination mit dem Genotyp B1 vorliegt.
3. Als CAE-positiv gelten auch nicht untersuchte Ziegen jünger als sechs Monate, die von positiven Ziegen in den letzten sechs Monaten vor Feststellung der Infektion geboren wurden und deren Milch erhalten haben, oder die nach der Geburt direkten Kontakt mit positiven Muttertieren hatten.
4. Ein Schaf gilt als positiv, wenn es auf den Genotyp B1 des Lentivirus reagiert hat oder eine Kombination mit dem Genotyp B1 vorliegt.
5. Ziegen, die aus Beständen stammen, in denen die CAE-Kontrolle nicht wie von diesem Dekret vorgesehen durchgeführt worden ist, gelten als verdächtig.
6. Ein Bestand wird als CAE-positiv angesehen, wenn sich darin ein oder mehrere Tiere laut den Absätzen 2 oder 3 aufhalten.

Articolo 2

Esecuzione dei prelievi

1. Nell'ambito delle campagne di profilassi obbligatorie tutti i caprini di età superiore a 6 mesi, presenti sul territorio della Provincia di Bolzano, vengono sottoposti almeno una volta all'anno ad un controllo sierologico individuale ai fini dell'accertamento dei lentivirus.
2. La tipologia delle analisi ai fini dell'accertamento della CAEV viene stabilita dal Servizio veterinario provinciale in base alle più recenti conoscenze scientifiche.
3. Negli allevamenti in cui è stata accertata la CAEV nei caprini e che detengono anche ovini possono essere controllati per lentivirus, su richiesta del detentore o della detentrica degli animali, anche tutti gli ovini di età superiore a 6 mesi. In caso di accertamento di positività in un ovino testato si esegue la genotipizzazione indiretta del lentivirus.

Articolo 3

Definizioni

1. Se un caprino di età superiore a 6 mesi reagisce negativamente al genotipo B1 del lentivirus oppure alle combinazioni con il genotipo B1 in occasione della genotipizzazione indiretta, lo stesso viene considerato negativo per CAEV. Un caprino di età inferiore a 6 mesi è da considerarsi negativo per CAEV se proviene da un allevamento riconosciuto ufficialmente indenne da CAEV.
2. Si considerano positivi per CAEV i caprini nei quali è stato accertato l'agente del genotipo B1 oppure una combinazione con il genotipo B1.
3. Si considerano altresì positivi per CAEV, anche se non testati, i caprini di età inferiore a 6 mesi nati da capre positive nei 6 mesi precedenti l'accertamento dell'infezione e che si sono alimentati con latte di madri positive o che erano a diretto contatto con madri positive.
4. Un ovino si considera positivo se ha reagito al genotipo B1 del lentivirus oppure se è stata accertata la combinazione con il genotipo B1.
5. Sono considerati sospetti tutti i caprini provenienti da allevamenti non sottoposti a controllo per CAEV secondo le modalità previste dal presente decreto.
6. Si considera infetto da CAEV un allevamento in cui sono presenti uno o più animali di cui ai commi 2 o 3.

Artikel 4

Amtlich frei anerkannte Bestände

1. Ein Ziegenbestand gilt als amtlich frei von CAE, wenn die bei allen Ziegen des Bestandes älter als sechs Monate im Rahmen der jährlichen Prophylaxekampagne vorgenommenen serologischen Untersuchungen laut Artikel 2, Absätze 1 und 2, einen negativen Befund ergeben haben
2. In Abweichung zu Absatz 1 kann ein amtlich freier Bestand, bei dem Ziegen bei der serologischen Untersuchung als positiv befunden wurden, wieder als amtlich frei angesehen werden, wenn die Schlachtung der CAE-positiven Ziegen erfolgt ist und mindestens eine Untersuchung aller verbliebenen Ziegen älter als sechs Monate mit negativem Ergebnis folgte; die Untersuchung muss mindestens sechs Monate nach Entfernen der positiven Ziegen erfolgen. Diese Untersuchung kann auch im Rahmen der darauffolgenden Pflichtprophylaxekampagne erfolgen.
3. Die Bezeichnung "amtlich freier Bestand" wird widerrufen, falls Ziegen eingestellt werden, die als positiv oder verdächtig zu betrachten sind.
4. Ist es nicht möglich, unter Verwendung verschiedener Analysemethoden zu einem eindeutigen Ergebnis zu gelangen, kann der Landestierärztliche Dienst unter Berücksichtigung der epidemiologischen Situation und Entwicklung des Bestands und in Absprache mit dem betrieblichen tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs oder gegebenenfalls dem Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien die Einstufung des Bestandes festlegen.

Artikel 5

Maßnahmen in den CAE-positiven Beständen

1. In den CAE-positiven Beständen verfügt der Landestierärztliche Dienst mit eigener Maßnahme Folgendes:
 - a) die Beschlagnahme der im Stall vorhandenen Ziegen mit dem Verbot, diese aus irgendeinem Grund aus dem Stall zu entfernen, außer zur Schlachtung oder im Fall laut Artikel 15, Absatz 2,
 - b) die Pflicht, die positiven und verdächtigen Ziegen von den anderen Tieren des Bestandes getrennt zu halten und zu versorgen,
 - c) die Ausmerzung der positiven Ziegen:
 - bis zu 15 Ziegen: innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung der Untersuchungsergebnisse oder, sollte es sich um trüchtige Tiere handeln, innerhalb von 60 Tagen ab dem Abkitzen,

Articolo 4

Allevamenti ufficialmente indenni

1. Un allevamento caprino è ufficialmente indenne da CAEV qualora i controlli sierologici di cui all'articolo 2, comma 1 e 2, effettuati nell'ambito della campagna annuale di profilassi su tutti i caprini di età superiore a 6 mesi presenti in allevamento, abbiano dato esito negativo.
2. In deroga al comma 1 un allevamento caprino ufficialmente indenne, nel quale al controllo sierologico sono stati accertati caprini positivi, può riottenere la qualifica di allevamento ufficialmente indenne qualora la macellazione dei caprini positivi per CAEV sia stata eseguita e qualora almeno un controllo su tutti i caprini rimanenti, di età superiore a 6 mesi, abbia dato esito negativo; il controllo deve essere eseguito almeno sei mesi dopo l'allontanamento dei caprini positivi. Questo controllo può essere eseguito anche nell'ambito della campagna di profilassi successiva.
3. La qualifica di allevamento "ufficialmente indenne" viene revocata nel caso vengano introdotti caprini considerati positivi o sospetti.
4. Qualora utilizzando metodi di analisi diversi non sia possibile addivenire ad un risultato univoco, il Servizio veterinario provinciale, in accordo con il Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige od eventualmente con l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie e tenendo conto della situazione epidemiologica dell'allevamento e dei suoi sviluppi, può provvedere alla classificazione dell'allevamento stesso.

Articolo 5

Provvedimenti negli allevamenti positivi per CAEV

1. Negli allevamenti positivi per CAEV il Servizio veterinario provinciale dispone con proprio provvedimento:
 - a) il sequestro cautelare di tutti i caprini presenti nell'allevamento con divieto di allontanarli dal medesimo per qualsiasi motivo, al di fuori della macellazione o del caso di cui all'articolo 15, comma 2;
 - b) l'obbligo di detenere ed accudire separatamente dagli altri animali dell'allevamento i caprini positivi o sospetti.
 - c) l'eliminazione dei caprini positivi:
 - fino a 15 caprini: entro 60 giorni dalla notifica dell'esito del controllo o, nel caso si tratti di animali gravidi, entro 60 giorni dalla nascita dei capretti;

- von 16 bis 30 Ziegen: 15 Ziegen innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung der Untersuchungsergebnisse oder, sollte es sich um trächtige Tiere handeln, innerhalb von 60 Tagen ab dem Abkitzen und den Rest der positiven Tiere innerhalb des darauf folgenden 1. November,
- mehr als 30 Ziegen: innerhalb des Zeitraums und nach Vorgaben der Kommission laut Artikel 6.

2. Schafe, bei denen der Genotyp B1 oder Kombinationen mit dem Genotyp B1 nachgewiesen wurden, können innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung der Untersuchungsergebnisse der Schlachtung zugeführt werden.

3. Abweichungen zu Absatz 1, Buchstabe c) und Absatz 2 kann nur der Landestierärztliche Dienst in besonderen Fällen und nach Rücksprache mit dem gebietszuständigen Amtstierarzt oder mit der gebietszuständigen Amtstierärztin genehmigen.

4. Sind mehr als 30% eines Ziegen- oder Schafbestandes, mindestens aber fünf Tiere positiv, so kann der ganze Bestand inklusive der nicht positiven Tiere ausgemerzt werden.

5. Die Schlachtung oder Tötung der Tiere anhand dieses Dekrets muss in der lokalen Viehdatenbank durch den Amtstierarzt oder die Amtstierärztin dokumentiert sein.

6. Die Stallungen, in denen positive Ziegen gehalten wurden, müssen nach deren Entfernen einer gründlichen Reinigung und Desinfektion unterzogen werden.

Artikel 6 *CAE-Kommission*

1. Die CAE-Kommission setzt sich zusammen aus:

- a) dem oder der für den Landestierärztlichen Dienst zuständigen Landesrat oder Landesrätin oder einem Vertreter oder einer Vertreterin - Präsident,
- b) dem Direktor oder der Direktorin des Landestierärztlichen Dienstes oder einem Vertreter oder einer Vertreterin - Mitglied,
- c) dem oder der hinsichtlich des betroffenen Bestands gebietszuständigen Amtstierarzt oder Amtstierärztin oder einem Vertreter oder einer Vertreterin - Mitglied,
- d) einem oder einer Abgesandten des Verbands der Südtiroler Kleintierzüchter, Genossenschaft und landwirtschaftliche Gesellschaft, oder einem Vertreter oder einer Vertreterin - Mitglied,
- e) einem oder einer Abgesandten der komplexen Struktur des Einzugsgebiets Bozen des

- da 16 a 30 caprini: 15 caprini entro 60 giorni dalla notifica dell'esito del controllo o, nel caso si tratti di animali gravidi, entro 60 giorni dalla nascita dei capretti e il resto degli animali positivi entro il 1° novembre successivo;

- più di 30 caprini: entro il termine e secondo le modalità stabilite dalla commissione di cui all'articolo 6.

2. Gli ovini, nei quali è stato accertato il genotipo B1 o combinazioni con il genotipo B1 possono essere condotti alla macellazione entro 60 giorni dalla notifica dell'esito del controllo.

3. Deroche al comma 1, lettera c) ed al comma 2 possono essere concesse, in determinati casi e sentito il veterinario o la veterinaria ufficiale territorialmente competente, unicamente dal Servizio veterinario provinciale.

4. Nel caso in cui più del 30% di un allevamento di caprini o ovini, in ogni caso almeno 5 animali, risulti positivo, può essere eliminato l'intero effettivo dell'allevamento, inclusi i capi non positivi.

5. La macellazione o l'abbattimento degli animali in esecuzione al presente decreto deve essere attestato all'interno della banca dati locale da parte del veterinario o della veterinaria ufficiale.

6. Le stalle in cui sono stati detenuti caprini positivi devono essere sottoposte, dopo il loro allontanamento, ad accurata pulizia e disinfezione.

Articolo 6 *Commissione CAEV*

1. La commissione CAEV è composta da:

- a) l'Assessore o l'Assessora competente per il Servizio veterinario provinciale o un delegato o una delegata - presidente;
- b) il Direttore o la Direttrice del Servizio veterinario provinciale o un delegato o una delegata - membro;
- c) il veterinario o la veterinaria ufficiale territorialmente competente rispetto all'allevamento interessato o un delegato o una delegata - membro;
- d) un o una rappresentante della Federazione Zootecnica dell'Alto Adige, federazione zootecnica e società cooperativa, o un delegato o una delegata - membro;
- e) il o la rappresentante della struttura complessa territoriale di Bolzano dell'Istituto Zooprofi-

Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien, der oder die sich mit der Materie befasst, oder einem Vertreter oder einer Vertreterin - Mitglied,

- f) einem Mitarbeiter oder einer Mitarbeiterin des Landestierärztlichen Dienstes – Sekretariatsdienst.

2. Die Kommission laut Absatz 1 vereinbart mit dem betroffenen Tierhalter oder der betroffenen Tierhalterin den Zeitraum und die Vorgaben laut Artikel 5. Hierzu kann sie für bestimmte Tätigkeiten einzelne Mitglieder der Kommission beauftragen und deren Tätigkeit ratifizieren.

Artikel 7

Maßnahmen in den CAE-verdächtigen Beständen

1. In den laut Artikel 3, Absatz 5, CAE-verdächtigen Beständen verfügt der Landestierärztliche Dienst mit eigener Maßnahme Folgendes:

- a) die Beschlagnahme der im Stall vorhandenen Ziegen mit dem Verbot, diese aus irgendeinem Grund, außer zur Schlachtung, aus dem Stall zu entfernen,
b) die sofortige Durchführung einer serologischen Untersuchung an sämtlichen Ziegen älter als sechs Monate.

2. Abweichungen zu Absatz 1 kann nur der Landestierärztliche Dienst in besonderen Fällen und nach Rücksprache mit dem gebietszuständigen Amtstierarzt oder mit der gebietszuständigen Amtstierärztin genehmigen.

TITEL II

Sanierung von Pseudotuberkulose

Artikel 8

Teilnahme am Programm

1. Unbeschadet der durch dieses Dekret verpflichtenden Maßnahmen ist die Sanierung der Ziegenbestände von der Pseudotuberkulose im gesamten Gebiet Südtirols freiwillig.

Artikel 9

Durchführung der Untersuchung auf Pseudotuberkulose

1. Der gebietszuständige Amtstierarzt oder die gebietszuständige Amtstierärztin sorgt für die Durchführung der zur Kontrolle der Pseudotuber-

latico Sperimentale delle Venezie che si occupa della materia o un delegato o una delegata - membro;

- f) un o una dipendente del Servizio veterinario provinciale - funzioni di segreteria.

2. La commissione di cui al comma 1 concorda con il detentore o la detentrica degli animali interessati i termini e le modalità di cui all'articolo 5. A tale scopo essa può avvalersi per determinate attività di dettaglio di alcuni membri della commissione e ratificare il loro operato.

Articolo 7

Provvedimenti negli allevamenti sospetti per CAEV

1. Negli allevamenti sospetti per CAEV ai sensi dell'articolo 3, comma 5, il Servizio veterinario provinciale dispone con proprio provvedimento:

- a) il sequestro cautelare di tutti i caprini presenti nell'allevamento, con divieto di allontanarli dal medesimo per qualsiasi motivo, al di fuori che per la macellazione;
b) l'immediata esecuzione di un controllo sierologico su tutti i caprini di età superiore a 6 mesi.

2. Deroche al comma 1 possono essere concesse, in determinati casi e sentito il veterinario o la veterinaria ufficiale territorialmente competente, unicamente dal Servizio veterinario provinciale.

TITOLO II

Risanamento dalla pseudotubercolosi

Articolo 8

Partecipazione al piano

1. Fatti salvi i provvedimenti obbligatori previsti dal presente decreto, il risanamento degli allevamenti caprini dalla pseudotubercolosi ha carattere volontario su tutto il territorio della Provincia di Bolzano.

Articolo 9

Esecuzione dei controlli per l'accertamento della pseudotubercolosi

1. Il veterinario o la veterinaria ufficiale territorialmente competente provvede all'esecuzione dei controlli necessari per l'accertamento della pseu-

kulose notwendigen Untersuchungen und stellt deren Ergebnisse dem Landestierärztlichen Dienst unverzüglich zu.

2. Die an der Sanierung des eigenen Bestands von Pseudotuberkulose interessierten Tierhalter oder Tierhalterinnen fordern die Untersuchung beim Tierarzt oder bei der Tierärztin laut Absatz 1 an und sind dazu verpflichtet, ihm oder ihr bei der Durchführung behilflich zu sein.

3. Die Untersuchungsmethoden zur Feststellung der Pseudotuberkulose-Infektion bei Ziegen werden vom Landestierärztlichen Dienst nach den jeweils neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen festgelegt.

Artikel 10 *Infizierte Bestände und Tiere*

1. Als mit Pseudotuberkulose infiziert wird ein Bestand angesehen, wenn bei einer oder mehreren Ziegen die Infektion durch eine Untersuchung laut Artikel 9 festgestellt wird.

Artikel 11 *Maßnahmen in den Pseudotuberkuloseinfizierten Beständen*

1. Klinisch Pseudotuberkuloseinfizierte Ziegen können im Betrieb verbleiben. Sie dürfen aber den Betrieb, außer zur Schlachtung, nicht verlassen.

2. Falls sich der Tiereigentümer oder die Tiereigentümerin entscheidet Pseudotuberkuloseinfizierte Ziegen zu schlachten, muss er oder sie die Schlachtung innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung der Untersuchungsergebnisse oder, sollte es sich um trächtige Tiere handeln, innerhalb von 60 Tagen ab dem Abkitzen veranlassen. In diesem Fall steht ihm oder ihr eine Schlachtentschädigung laut Artikel 17 zu.

TITEL III **Gemeinsame Maßnahmen in beiden Sanierungsplänen**

Artikel 12 *Kennzeichnung der Tiere*

1. Es gelten all jene Tierkennzeichen, die von den geltenden EU-, National- und Landesbestimmungen vorgesehen sind.

dotubercolosi e ne trasmette immediatamente i risultati al Servizio veterinario provinciale.

2. I detentori o le detentrici di animali interessati a risanare il proprio allevamento dalla pseudotubercolosi richiedono l'esecuzione del controllo al veterinario o alla veterinaria di cui al comma 1 e sono tenuti a collaborare con essi per l'esecuzione dello stesso.

3. La tipologia dei controlli da effettuarsi ai fini dell'accertamento della pseudotubercolosi nei caprini viene stabilita dal Servizio veterinario provinciale, in base alle più recenti conoscenze scientifiche.

Articolo 10 *Allevamenti ed animali infetti*

1. Si considera infetto da pseudotubercolosi un allevamento nel quale in uno o più caprini venga accertata l'infezione, mediante l'esecuzione di un controllo ai sensi dell'articolo 9.

Articolo 11 *Provvedimenti negli allevamenti infetti da pseudotubercolosi*

1. I caprini clinicamente infetti per pseudotubercolosi possono rimanere in allevamento. Essi non possono lasciare l'allevamento se non a scopo di macellazione.

2. Nel caso in cui il proprietario o la proprietaria degli animali decida di macellare i caprini infetti da pseudotubercolosi la macellazione deve avvenire entro 60 giorni dalla notifica dell'esito del controllo o, nel caso si tratti di animali gravidi, entro 60 giorni dalla nascita dei capretti. In tal caso il proprietario o la proprietaria degli animali ha diritto all'indennizzo di abbattimento ai sensi dell'articolo 17.

TITOLO III **Disposizioni comuni ai due piani di risanamento**

Articolo 12 *Identificazione degli animali*

1. Sono ritenuti validi i contrassegni auricolari previsti dalla vigente normativa comunitaria, nazionale e provinciale.

Artikel 13

Untersuchung der Proben und Übermittlung der Ergebnisse

1. Die komplexe Struktur des Einzugsgebiets Bozen des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien ist für die Durchführung der Untersuchung und das eventuelle Weiterleiten der Proben an andere Stellen zu weiteren Untersuchungen zuständig.
2. Die komplexe Struktur laut Absatz 1 teilt die ungünstigen Ergebnisse unverzüglich und die Ergebnisse sämtlicher serologischen Untersuchungen innerhalb einer Woche ab Annahme dem Landestierärztlichen Dienst mit. Der Landestierärztliche Dienst sorgt für die Übermittlung derselben an die zuständigen Tierärzte oder Tierärztinnen und an die Tierhalter oder Tierhalterinnen.

Artikel 14

Ausstellungen, Märkte, Versteigerungen und Weitergabe zwischen Ziegenhaltern oder Tierhalterinnen

1. Zu Ausstellungen dürfen nur Ziegen aufgetrieben werden, wenn sie folgende Bedingungen erfüllen:
 - a) Der Herkunftsbestand muss amtlich frei von CAE sein. Die ausgestellten Tiere dürfen keine klinischen Symptome der Pseudotuberkulose aufweisen.
 - b) In Abweichung zu Buchstabe a) können unter amtstierärztlicher Überwachung Ziegen aus Beständen, in denen bei der letzten Prophylaxekampagne Ziegen positiv auf CAE reagiert haben, zur Kitzkörung oder Ausstellung aufgetrieben werden. Bedingung hierfür ist, dass die CAE-positiven Tiere des Bestandes vor dem Auftrieb der Schlachtung zugeführt wurden. Auf der Kitzkörung oder Ausstellung müssen die aus diesen Beständen stammenden Ziegen nach Bestand räumlich getrennt aufgestellt sein und dürfen nicht mit Ziegen aus anderen Beständen in Kontakt kommen. Die Anlieferung der Ziegen aus diesen Beständen muss getrennt erfolgen.
2. Auf Märkte, auf Versteigerungen und bei Weitergabe zwischen Ziegenhaltern oder Ziegenhalterinnen dürfen nur Ziegen verbracht werden, die aus amtlich frei von CAE anerkannten Beständen stammen und keine klinischen Symptome der Pseudotuberkulose aufweisen.

Articolo 13

Analisi dei campioni e trasmissione degli esiti

1. La Struttura complessa territoriale di Bolzano dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venetie è competente per l'esecuzione degli esami e per l'eventuale invio dei campioni presso altre sedi ai fini diagnostici.
2. La Struttura complessa di cui al comma 1 comunica immediatamente al Servizio veterinario provinciale gli esiti sfavorevoli, nonché, entro una settimana dall'accettazione, gli esiti di tutti i controlli sierologici. Il Servizio veterinario provinciale provvede alla trasmissione degli stessi ai veterinari o veterinarie competenti ed ai detentori o detentrici degli animali interessati.

Articolo 14

Mostre, mercati, aste e cessione fra detentori o detentrici di caprini

1. Alle mostre possono essere ammessi solo i caprini che soddisfano i seguenti requisiti:
 - a) L'allevamento di provenienza deve essere ufficialmente indenne da CAEV. Gli animali esposti non devono presentare sintomi clinici di pseudotuberculosis;
 - b) In deroga a quanto disposto alla lettera a) e sotto sorveglianza veterinaria ufficiale, è consentito condurre a selezioni di capretti o mostre caprini provenienti da allevamenti nei quali, nel corso dell'ultima campagna di profilassi, sono stati accertati caprini positivi per CAEV, a condizione che gli animali dell'allevamento risultati positivi per CAEV vengano avviati alla macellazione prima della selezione o mostra. Durante le stesse i caprini provenienti da questi allevamenti devono essere esposti suddivisi fisicamente per allevamento di provenienza e non possono venire in contatto con caprini di altri allevamenti. La consegna dei caprini provenienti da questi allevamenti deve essere effettuata separatamente.
2. Ai mercati, alle aste ed alla cessione fra detentori o detentrici di caprini possono essere ammessi solo caprini provenienti da allevamenti ufficialmente indenni e che non presentino sintomi clinici di pseudotuberculosis.

3. Auf Wunsch des neuen Tierhalters oder der neuen Tierhalterin bescheinigt der Amtstierarzt oder die Amtstierärztin auf der vorgesehenen Gesundheitsbescheinigung den Status hinsichtlich der CAE.

Artikel 15
Weide und Alpung der Ziegen

1. Auf Weiden oder Almen dürfen nur Ziegen verbracht werden, die bei der letzten Untersuchung negativ auf CAE getestet wurden und die zudem keine klinischen Symptome auf Pseudotuberkulose aufzeigen.

2. In Abweichung zu Absatz 1 ist es nur für jene Bestände, die aufgrund der hohen Seroprävalenz nicht alle Tiere innerhalb von 60 Tagen laut Artikel 5 der Schlachtung zuführen müssen, die Alpung der CAE-positiven Ziegen auf strikt getrennten Almen möglich, welche die mögliche Infektion weiterer Ziegen verhindert.

3. Beim klinischen Auftreten von Pseudotuberkulose auf der Alm müssen die betroffenen Tiere unverzüglich isoliert und zum Herkunftsbetrieb zurückgebracht werden.

Artikel 16
Transport

1. Der Transport der Ziegen hat so zu erfolgen, dass ihr sanitärer Status zu keinem Zeitpunkt negativ beeinträchtigt wird.

Artikel 17
Entschädigung

1. Für die Ausmerzung positiver Ziegen und Schafe laut Artikel 5 kann eine Entschädigung gewährt werden. Diese wird von der Landesregierung im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 12. Jänner 1983, Nr. 3 festgelegt.

2. Wird der gesamte Bestand laut Artikel 5 Absatz 2 ausgemerzt, kann für sämtliche Tiere die Entschädigung gewährt werden.

3. Die Entschädigungen laut Absatz 1 stehen nicht für Tiere laut Artikel 3, Absatz 3, zu und werden nicht gewährt, wenn die Bestimmungen dieses Dekretes nicht befolgt werden.

3. Su richiesta del nuovo detentore o della nuova detentrica dell'animale il veterinario o la veterinaria ufficiale indica sul certificato sanitario previsto lo stato relativamente alla CAEV.

Articolo 15
Pascolo ed alpeggio di caprini

1. Al pascolo o all'alpeggio sono ammessi solo caprini risultati negativi alla CAEV all'ultimo controllo e che inoltre non presentano sintomi clinici di pseudotuberculosis.

2. In deroga al comma 1 è consentito condurre all'alpeggio animali positivi per CAEV solo a quegli allevamenti che, a causa dell'alto grado di sieroprevalenza, non sono tenuti alla macellazione di tutti gli animali entro 60 giorni, ai sensi dell'articolo 5; questi animali devono essere alpeggiati esclusivamente in alpeggi nettamente separati, in modo da impedire l'eventuale infezione di altri caprini.

3. Nel caso di insorgenza clinica di pseudotuberculosis in alpeggio gli animali interessati devono essere immediatamente isolati e ricondotti nell'allevamento di provenienza.

Articolo 16
Trasporto

1. Il trasporto dei caprini deve avvenire in modo tale da non influenzare negativamente lo stato sanitario degli stessi in alcun momento.

Articolo 17
Indennizzi

1. Per l'eliminazione dei caprini e degli ovini positivi ai sensi dell'articolo 5 può essere concesso un indennizzo. Questo indennizzo viene stabilito dalla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 3 comma 1 lettera d) della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3.

2. Qualora venga eliminato un intero allevamento ai sensi dell'articolo 5 comma 2, può essere concesso l'indennizzo per tutti gli animali.

3. Gli indennizzi di cui al comma 1 non spettano per gli animali di cui all'articolo 3, comma 3 e non sono concessi qualora non vengano rispettate le disposizioni previste dal presente decreto.

Artikel 18
Allgemeine Bestimmungen

1. Für alles nicht ausdrücklich Angeführte kommen die geltenden nationalen und gemeinschaftlichen Bestimmungen zur Anwendung.

Artikel 19
Strafen

1. Die Übertretungen dieses Dekretes werden im Sinne von Artikel 4 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 12. Jänner 1983, Nr. 3, in geltender Fassung, mit einer Geldbuße von 305,00 Euro bis 3.045,00 Euro geahndet, es sei denn, es handelt sich um eine Straftat.

Artikel 20
In-Kraft-Treten und Abschaffungen

1. Dieses Dekret tritt am Tag 14. Oktober 2019 in Kraft.
2. Das eigene Dekret vom 27. Oktober 2017 Nr. 20947/2017 ist aufgehoben.

Dieses Dekret ist laut Regionalgesetz vom 19. Juni 2009 Nr. 2 Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) im 1. Teil der allgemeinen Sektion des Amtsblatts der Region kundzumachen, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER LANDESVETERINÄRDIREKTOR

DER STELLVERTRETER
ERNST STIFTER

Articolo 18
Disposizioni generali

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente decreto trovano applicazione le disposizioni nazionali ed unionali vigenti.

Articolo 19
Sanzioni

1. Salvo che il fatto non costituisca reato, le violazioni al presente decreto sono punite ai sensi dell'articolo 4, comma 6 della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3, e successive modifiche, con una sanzione amministrativa pecuniaria da Euro 305,00 a Euro 3.045,00.

Articolo 20
Entrata in vigore ed abrogazioni

1. Il presente decreto entra in vigore il 14 ottobre 2019.
2. Il proprio decreto del 27 ottobre 2017, n. 20947/2017 è abrogato.

Ai sensi della Legge Regionale 19 giugno 2009 n. 2 articolo 4 comma 1 lettera d) il presente decreto sarà pubblicato nella parte prima della Sezione generale del Bollettino Ufficiale della Regione in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL DIRETTORE
DEL SERVIZIO VETERINARIO PROVINCIALE

IL SOSTITUTO
ERNST STIFTER